

Bettemburger Briefe
aus - R.A.D. Reichsarbeitsdienst- Wehrmacht –
Fronteinsatz und Lazarett
(sowie einige aus der Umsiedlung)

Dossier No.

Briefautor- *Marcel Klein*

• 9 Originale 9 Briefe
vom 27.5.43 - 1.9.43

31

27. 5. 39. Brunnholz

Liebe Valérie

Ich danke Ihnen für den Brief und die Zigaretten vor allem aber für das schöne Bild das Sie mir mitgeschickt haben, das immerhin an die schöne Heimat erinnert. Sie schreiben mir daß sie gerade an dem kleinen Pilgen waren, ja das waren schöne Zeiten wenn wir Pilgern gingen. Daß Ferdy Kerkerwath für uns eine Messe lesen lies die so weit von zu Hause fort sind, das war bestimmt schön von ihm, und hoffentlich kehren wir auch alle gebund und unverletzt wieder nach Hause. Ich glaube dann daß den Jungen die Stimmung fehlt die aus dem RHD zurück kamen und sofort wieder fort mussten doch man soll den Kopf nicht so schnell hinunter lassen denn auch dieser Krieg geht hoffentlich gleich zu Ende und dann gibt es nicht schöneres als das Wiederschluß in der Heimat. Ich glaube ich schlaue jetzt dem es fängt an zu denken, wir haben keine allzu grossen Fenster,thro ich danke Ihnen vielmals für einen Brief und vor allem für das Bild und die Zigaretten. Es grüßt sie recht herzlich, einer ergebenster Pfarrer.

9.6.48. Baumholzber

Liebe Valérie

Ih will sie noch einmal mit einem Brief überraschen, denn sie haben mich bis jetzt auch immer überrascht mit den Büchern & Zigaretten die sie mir geschenkt haben. Und ich hoffe ihnen auch einmal persönlich danken zu können. Jetzt ist der Sommer da und da wird es schön zu Hause alles geht der Freizeit entgegen die Kirchen werden jetzt gleich reif, was schade das wir jetzt nicht da sein können, denn es ist bestimmt nicht mehr viel los seit wir alle von zu Hause fort sind, aber hoffen wir das beste das auch diese Zeit wieder kommt. Wie geht es den andern ist noch keiner verstorben oder gar gefallen ich hoffe nicht. Was soll ich sonst noch schreiben wir waren heute mal wieder einmal baden nach München, aber sonst geht alles seinen alten Gang, und ich hoffe das bei euch auch nicht alles beim alten, und auch

alle gesund und mutter wie bisher. Reger Münzen
war auch siebte fühl auch das Notizbuch das sie uns
beiden mit dem Pacht meiner Mutter mit geschickt
hatt. Also ich schließe jetzt indem ich noch einmal
herzlich dankt für das was ich bis jetzt von Ihnen
erhielt, von der Unbekannten wie ihr im ersten
Brief geschrieben habt, ich grüsse euch alle recht
herzlich in der Weimot

Mosell

liebe Valérie

U.S.S.R. Universität Leningrad

Mit Freuden habe ich euren Brief erhalten, der mir gute
nunja schlechte Nachrichten brachte, sonst wie ich aus eurem Brief
entnehme ist selman bis jetzt noch keiner aus eurem Dorf gefallen
aber ich hoffe doch es auch so blieben
dass wir hier gute Nachricht. Ich hoffe dass wir die anderen auch
nicht. Ich bin noch immer gesund und es unter mir die anderen auch
nicht. Sie schreiben mir alle sehr gern hätte Glück gehabt
zu reisen. Sie schreiben mir alle sehr gern hätte Glück gehabt
sie in Russland zu sein. Ich glaube sie ist dann nicht mit
Ihnen gewandert wenn es auch nicht so ist. Ich kann Ihnen nur
sagen sie sind nicht auch mit mir nicht gewandert. Ich kann Ihnen nur
sagen sie sind nicht gewandert weil die anderen haben
ihnen gesagt nicht alles überredet werden kann sondern nur die anderen
haben gesagt nicht alles überredet werden kann sondern nur die anderen

Kennen, und wir sind Freunde kommen. Das andere die jetzt eingezogen
sind, sind alle weit fortgekommen und habe sie alle noch
keine Nachricht von Ihnen ~~geh~~ ^{ge}tu ich Ihnen geschenkt wie es Ihnen
gewillt dort wo Sie sind. Sie schreiben mir von Ihren Gefahren
stets oder schon viel geahnt habt, das glaube ich darf man dann
nicht. Wie ist es Ihr Hauses nach alles keine allen ich hoffe
dort wird. Wie ist es Ihr Hauses nach alles keine allen ich hoffe
dort wohl alle gewandt und wunder sind wir immer. Ich habe
nicht unsere Brief auch nicht ein Buch erhalten das mich
Sie spricht wohl davon mit dem lesen wird einem die
Zeit nicht so lange hier, ich dankte Ihnen auch recht viele
Dankbar, wie ich hoffe Ihnen wird ich Ihnen geschrieben
haben Ihnen einen ~~so~~ ^{so} wunderschönen Tag zu vermeinen.
Wie hoffe das Sie hier ~~und~~ ^{und} hier bester Gesundheit
verhindert ~~so~~ ^{wie} eine ganze Familie, nicht alle recht herzlich
vergessen von mir Meredith

11. 6. 43. Baumholder.

Liebe Valérie

Ihren lieben Brief hab ich mit Freuden erhalten
und ich will euren guten Rat zu Herzen nehmen
mit dem Schreibpapier zu sparen. Denn soviel
weiss ich doch nie um zu schreiben. Schade das
hier keine Tische sind wie zu Hause bei uns
dann wir müssen uns wohl oder übel auf die
verdornten die eingemacht worden sind, denn die
schmecken ja auch gut. Ich hab gestern wieder
2 Bücher von Ihnen empfangen die ich immer
mit Freude lese. Roger ist dabei sie alle die du
mir geschenkt hast gesammelt er sagt mir weiter
sie sind sehr gut, vielleicht könnt ihr sie noch
einmal brauchen und einem andern zu schicken.
Also ich schliess jetzt in der Hoffnung dass
euer Brief auch alle in der Heimat gewandt
und unten vorfindet. Herzliche Grüsse
von mir um allen in der Heimat besonders
euch

Mariel

20.6.43. Baumholder

Liebe Helene

Ih dankt Ihnen für ihren lieben Brief ferner für das Buch und die Zigaretten. Ich könnte sie wachschaft bereit zu einer von Ihren Ferien die sie im Oeling verbracht haben, doch ich würde es Ihnen doch von Herzen, und ich hoffe dass sie sich gut in der Oelingen Luft erholt haben. Und ich hoffe wenn wir vielleicht in nächster Zeit auf Urlaub kommen, dann ich glaube wir haben die meistere Tage hier verbracht, und das auch nicht mit unrecht denn hier geht man mit großer Freude langsam aber sicher vorwärts zu Grunde, was auch nicht zu verdenken ist gerade jetzt wo so schönes Wetter jetzt ist und man kann das nicht geniessen. Sie haben mir die Nachrichten von Hilles und Feitz besorgt, doch Hilles und Feitz hatten mir gerade einen Tag vorher selbst geschrieben und mir mitgeteilt das es ihnen noch sehr gut gehe nur schade das ich nun weiß wo Event wie sie es für auch nicht wissen kann bleibt. Ihnen Roger ist noch immer gesund und ruhiger ohne auf zu reagieren, und sein

Temperament geht nur hier und da mit ihm
herum und dann ist es immer schlecht gelaunt
was ihm nicht zu verbübeln ist, doch wie gesagt
ein Hoffe dass wir bald hier entlassen werden
und dann vielleicht nach Tagen dieer erholung
geht es dann auch ein bissl. Heute ist Sonntag
und gerade zu prachtvoller Witterung sehr
dass unsre Raum so begrenzt ist denn jetzt
würde doch schöner schauzen. Auch Floss
freut sich auch immer bester Gesundheit wie
ihr auch. Ich nochmals verbindlichsten Dank
für alles was wir vom Schicken und Abfressen
nur alle in der Kleidat von mir, und
vor allem ein Gruß für M.

Euer Alf. Hartmann

6.7.43. Baumholzstr.

Kinderfallen

Euch will auch ich mir die Zeit, um euch zu
einem Brief zu schreiben, aber nicht mehr in der
Zelle denn wir sind jetzt entlassen und führen ein
schönes Leben hier wir habt heute und morgen
mittags das Telefon zu bedienen und morgen die
anderen Wittern, Mme Roger ist nach Wiesbaden
auf die Dienstreise und kommt glaube ich morgen
später jetzt geht die Zeit schneller vorbei und ihr
besucht uns keine Bücher mehr zu schicken.
Ich glaube ihnen gerne daß es schön in euren Urlaub
denn ihr auch gesammelt hattet was und ich hoffe
daß auch wir noch einmal Urlaub bekommen. Ich
glaube, wenn daß sie jetzt einen schweren Standpunkt
haben gegen über dem Kindern gerade jetzt im Krieg
Sie hat den Evert Theo auch schon geschrieben
sie hatte seine Adresse früher vom Hitler-Jugend
bekommen. Ich habe auch jetzt wieder meine Mutter
wir wohnen und er wird auch jetzt wo bleiben
denn hier drausen ist es doch schöner wie in
der Zelle zu sitzen abends nach Dienst können
wir ins Kino gehen und was wir wollen

wird kein bewältigt und auch oder spricht die Türe
hinter eins. In Hoffnung dass dieser Brief euch bei
besten Gesundheit versucht. Herzliche Grüsse sendet
auch allen in der Heimat

Maria S.

19. 7. 49. Baumholder

Liebe Valerie

Ich danke euch für die schöne Karte und den Brief. Meine Eltern waren gestern hier und ich hab mich sehr gefreut und meine Eltern auch sehr. Gestern Sonntag kein so schönes Wetter war aber heute wo sie fort gefahren sind war schönes Wetter, aber es ist trotzdem schön gewesen mit dem Freitag kommen wir auf Urlaub sie haben uns das versprochen dann sind wir ja gereist aber (Bethel) Kinner das wäre schön. Schade das dann meine Kamaraden nicht da sind aber ich glaube ich verlasse den Club auch schön so dann die ja Mann die im Kreis waren kommen ja auch alle mit und das sind auch alles gute Kamaraden. Ich hab einen Kamaraden der auch auf dem Kuban ist der hat einen Hungerstund bekommen das ist auch nicht schön. Der Kinner hat heute Woche und Thos arbeitet auch auf der Bekleidungskammer da Thos seine Frau ist auch hier und die bleibt hier bei uns bis Freitag und dann kommt sie mit uns ins Freie und schon auf die schweine Fohet der Heimat standgegen, und dann kann ich ihnen auch wie ich schon oft geschrieben habe persönlich danken für alle Ihre schönen Briefe und die anderen Stoffmarken die Sie mir immer geschickt haben. Mein Mutter hat mir gesagt sie hätten gerne 3 solche Karten wie ich Ihnen geschickt habe ich schaue mal ob ich noch welche bekomme ich werde Ihnen dann welche mitbringen. Ich feiere Mutter meinen Geburtstag ich bin jetzt 11 Jahre alt und damit auch nicht vorläufig. Also vorläufig alles gute für euch alle in der Heimat es grüßt Sie alle recht herzlich Ihr
H. G. Baumholder

1.9.18.

liebe Valérie

Ich habe jetzt gerade nach Hause geschrieben und da ich jetzt gut Zeit habe und ich Ihnen auch schreiben kann vorher hatte ich mir nicht Zeit genommen wir haben unsere Stellung gewechselt gestern Nacht kamen wir hier an und wurden mit durch empfangen der war zuerst Musik so waren wir hier den Personen waren. Ich sehe hier im Bunker und schreibe dir. Hier ist nichts und wir auch keiner schreibt aber gestern Nacht als die Musik vorbei war wir der spürte Feuer über die ganze hier kommen wir nicht nach draus am Tag. Überfahrt wir uns nicht sehr lassen sonst würde der Person unbekannt schreien aber es ist alles halb wild. Was in oben unsere militärischen sind auch alle dort und gerufen ich hoffe es. Noch nicht Klappe Türen und er sich da wo er war und Bogen können wo ist der und alles jetzt auf Lwest und die noch alle wo sie waren also Valérie ich schreibe jetzt endem ich euch galle reicht möglichkeiten und auf baldiges Fortschreiten in der Spur und Gruppe nur alle anderen footy keine Fahrt und Marcel Klappe es jetzt auch alles aus der Faune Marcel

liebe Helene

Ich will auch wieder den Brief drucken
und der ganze Brief sehr klarer dann jene
Augenblick habe ich seit lange keinen Schrift
aus der Kav. M. die verhältnisse mit seinen
schweren Waffen eine ganze Thunde über
holt es aus mit Granaten auf Pferd und Kavallerie
und wir werden gegen oben Pferd - Kav.
die dort waren zunächst den Kavallerie und
sie sind darauf eben leichter geworden aus
da das hier gelte ich kann die so genannte
Fanterie nicht mehr es nicht in der Kavallerie
voraus und hinter mir schlagen die
Grenadiere ein auf die Grabenstellung
hier Kavallerie wenn man hier versteckt hinde
vergessen aber alles geht vorbei auch dies ging
vorbei ohne daß wir einen Verfall hätten
so vergalt einen Tag nichts denn unten und
mit jedem Tag rückten sie näher her
Heimt dann wir blieben uns ab gehört
habe auch nicht mehr lange hier heute
bekommen wir wieder Wein aber leider
nur trocken nun füllt so einen kleinen
Flasche eigentlich denn dann würde
man für die Zeit alles vergessen was ist
heute wann ich auf Poste stehe dann
steht man immer am Höhepunkt der
Flasche die und man hat gute Zeit das zu machen
die Flasche heißt und will kommt wieder in
der Kav. nicht mehr nicht zu schaffen
der heute ist er wieder nicht allezeit
verfügbar gegeben

Marek